LSF signographiée niv. 1,2,3

Français niv. 1,2,3

Anglais niv. 1

Italien niv. 2

Turc niv. 3

Editions PATTE D'OURSE
La Cheminade
23250 SARDENT

www.editions-pattedourse.com

E-Mail : yaelle@editions-pattedourse.com
Tél : 05 55 64 88 32

N° de SIREN RM Guéret 23 en cours

(c) 2008 Editions PATTE D'OURSE
tous droits de reproduction réservés

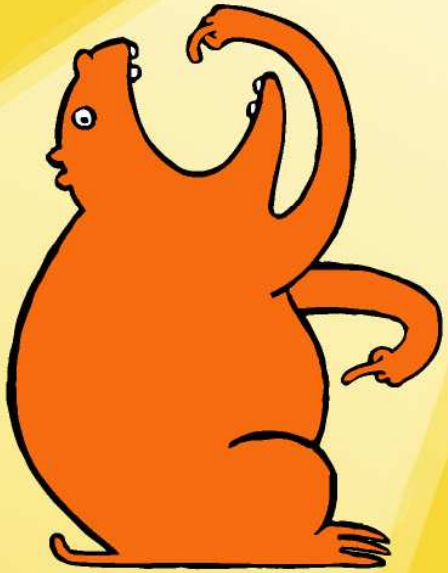
Huguet imprimeur Boussac 23 - Papier recyclé - Ne me jetez pas sur la voie publique, merci.

Maryline PIERRAT - Jennifer DALRYMPLE

2-99 ans

Amédé

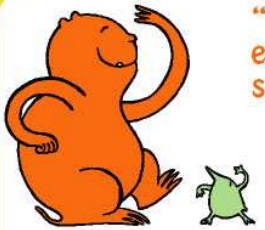
La valse des langues vivantes



Aide Moi à lE DirE

Editions PATTE D'OURSE

Je me présente : Amédé



"Là, je danse avec mon copain Taco. Il est espagnol. Je vais vous dire comment je suis né."

Yaelle m'a raconté que je suis né d'un malentendu entre Piers, petit anglais de 3 ans et demi, et une dame de la garderie.

" Poo poo ! " répétait le petit Piers en se tenant le ventre.
" Yaelle, m'appela la dame, viens voir Piers, il dit qu'il a des poux et il a mal au ventre ! "

Et comme Yaelle a appris l'anglais, elle a conduit le petit Piers aux toilettes...

Le lendemain il y avait 14 dessins d'un petit champignon qui décrivaient toutes sortes de situations. Nous avons joué à répéter les mots ... et nous avons beaucoup ri, la dame de la garderie aussi !

Lorsque Jennifer a vu les champignons elle a tout de suite proposé de prendre son pinceau... Faut croire qu'elle n'est pas douée en dessin, Yaelle ! C'est pas grave parce que c'est la communication qui l'intéresse.

A peine né, j'ai suggéré à Yaelle, de faire pareil pour la petite Marylène (Néerlandaise), puis pour le petit Baïkal (turc), j'ai aussi pensé aux enfants sourds des autres écoles qui devaient se sentir bien seuls quelques fois !

C'est là que nous avons décidé de partager la signographie à tout le monde. C'est une manière d'écrire à la main la Langue des Signes pour mieux s'en souvenir. Yaelle l'a inventée il y a 11 ans, mais comme je n'existais pas, je ne pouvais pas l'aider à la faire connaître.

Aujourd'hui, en plus de la Langue des Signes, nous travaillons sur plein d'autres langues : des célèbres comme l'espagnol, l'allemand, le chinois...puis d'autres plus minoritaires comme l'occitan, le créole, le shimaore ...

Enfin, je ne vous dis pas tout : je voudrais vous faire encore des surprises quand vous ouvrirez ma boîte !

DECOUVREZ LA SIGNOGRAPHIE ET PRATIQUEZ LA L.S.F

Avec la règle du jeu "signémime" d'Amédé, découvrez en riant
21 expressions en Langue des Signes Française
et en Signographie Manuscrite Yaelle

7 expressions du quotidien en ANGLAIS
niveau 1 « Vite, j'ai besoin d'aide »

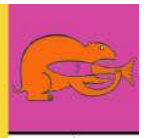
7 situations illustrées en ITALIEN
niveau 2 "Ce que je sens dans mon corps"

7 dessins éloquents en LANGUE TURQUE
niveau 3 "Je découvre des règles sociales"

Je mime, tu devines, vous signez en LSF
(Langue des Signes Française)

Conceptrice : Maryline PIERRAT (Yaelle)
Illustratrice : Jennifer DALRYMPLE

Editions PATTE D'OURSE



manger

MERCI

hello !

mamma

gülmek

boire